



# La Concertation

## ... en bref

2009 : no. 3  
19 mai 2009

### Journée mondiale de sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés

Le 15 Juin 2009 sera la 4<sup>e</sup> édition de la Journée mondiale pour la prévention des mauvais traitements envers les aînés.

Afin de nous permettre de profiter de cette journée pour faire une courte réflexion personnelle sur ce sujet, voici quelques ques-

tions que toute personne aînée (ou son entourage) devrait se poser :

Si une ou plusieurs de ces affirmations sont vraies, la personne aînée est probablement victime d'abus.

Nous devons savoir que : **mettre fin aux abus envers les personnes aînées, c'est possible**, mais pour que ça cesse, il est essentiel de briser le silence.... **parce que la violence ne s'arrête pas d'elle-même!**



Pour un service confidentiel, téléphonez à :

Centre de santé et de services sociaux – Institut Universitaire de gériatrie de Sherbrooke : 819-563-2572

Centre de santé et de services sociaux Haut-St-François : 819-877-4000

Centre de santé et services sociaux des Sources : 819-879-7151

Centre de Santé du Granit : 819-583-2572, poste 520

Centre de santé et des services sociaux Memphrémagog : 819-843-2572

Centre de santé de la MRC de Coaticook : 819-849-9102

Centre de santé et de services sociaux du Val Saint-François : 819-845-2751

Association estrienne pour l'information et la formation aux aînées et aînés (AEIFA) : 819-346-0679

CAVAC (Centre d'aide aux victimes d'actes criminels) : 819-820-2822

Info Abus: 1-888-489-2287

Secours Amitié Estrie: 1-800-667-3841

Commission des droits de la personne et de la jeunesse : 819-820-3855

Curateur public : 819-820-3339 Services d'urgence : 911

Louise Lamalice, CAB du Haut-St-François et Paul Pronovost, CSSS-IUGS

**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE**  
depuis 1974  
L'approche sensible et responsable  
[www.coopfuneraire.com](http://www.coopfuneraire.com)



Arrangements préalables  
Funérailles traditionnelles et crémation  
Cimetière • Mausolée • Columbarium

**819-565-7646**  
Service 24 heures

Visitez-nous au 485, rue 24-juin à Sherbrooke

## La Concertation ... en bref

ISSN (imprimé) 1918-4352  
ISSN (en ligne) 1918-4360

AQDR.....	2
Calendrier .....	6
Table ... Coaticook.....	4
Table ... Haut St-François.....	5
Table régionale .....	2-3
Table ... des Sources.....	4
Table ... Val-St-François.....	5

2009 : no 3, 19 mai 2009

# La vie en résidence

## Les droits et responsabilités des personnes vivant en résidence

Madame Gemma Gauthier et la Table de concertation des aînés de la MRC Memphrémagog ont préparé un document très instructif et intéressant sur les droits et responsabilités des personnes vivant en résidence.

Vous pouvez consulter ce document sur le site de la Table régionale à l'adresse suivante : <http://www.ainesestrie.qc.ca/documentation/documentation.htm>

« L'âge ne vous protège pas des dangers de l'amour. Mais l'amour, dans une certaine mesure, vous protège des dangers de l'âge. »

*Jeanne Moreau*

Sur le site de **DIRA-Laval**, vous pouvez télécharger un aide-mémoire pour vous aider à choisir une résidence privée qui saura répondre à vos besoins.

Ce document peut être téléchargé à l'adresse suivante :

<http://dira-laval.ca/default.asp?id=16&mnu=16>

## Comment choisir une résidence privée

### Regroupement AQDR

#### AQDR

#### Section Sherbrooke

#### Assemblée générale annuelle

Mardi, 26 mai 2009

9 h 30 à 14 h

Pour autres informations :

819 829-2981

### Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie

Changement aux règlements généraux proposé par le Conseil d'administration :

Pour respecter le principe selon lequel les membres de la Table régionale sont des groupes ou organismes d'aînés et non des aînés individuels : le conseil d'administration suggère aux membres de supprimer la section 2.7.E Tout autre dispensateur de services aux aînés.

Contexte de cet élément dans les règlements (extrait des règlements en vigueur présentement).

2. Les membres

#### 7. CATÉGORIES

La TRCAE compte deux (2) catégories de membres, soit : les membres réguliers et les membres affiliés.

#### MEMBRES RÉGULIERS :

- A) Les Tables territoriales, (7), soit une par MRC de l'Estrie.
- B) Les associations, groupes et regroupements d'aînés à vocation régionale

#### MEMBRES AFFILIÉS :

- A) Les organismes et les regroupements d'organismes de services aux aînés
- B) Les organismes institutionnels de services aux aînés
- C) Les Tables sectorielles pour les aînés
- D) Le regroupement des propriétaires de résidences privées pour personnes aînés
- E) Tout autre dispensateur de services aux aînés

### Le ciel peut attendre ...

Près de la plage, à Okinawa, au Japon, une inscription très ancienne est gravée sur un rocher.

«A 70 ans vous n'êtes qu'un enfant, à 80 ans un adolescent et à 90 ans si les ancêtres vous invitent à les rejoindre au Paradis, demandez-leur d'attendre jusqu'à 100 ans, âge auquel vous reconsidérez la situation».



Assemblée générale annuelle  
**Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie**  
Mardi 9 juin 2009 à 13 h  
Centre Julien Ducharme, salle 239, 2<sup>e</sup> étage  
1671, Chemin Duplessis, Fleurimont (Sherbrooke)

**La concertation, vers une société meilleure**

**Déroulement de la journée :**

13 h	Accueil et inscription, salle 239
13 h 30	Conférence avec Richard Lefrançois
14 h 40	Pause
15 h	Assemblée statutaire
16 h 30	Coquetel, salle 213
17 h 30	Banquet de reconnaissance, prix Hommage de la Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie

**Ordre du jour proposé de l'assemblée statutaire**

1. Accueil
2. Mot de bienvenue / welcome
3. Nomination présidence et secrétaire d'assemblée
4. Lecture et avis de convocation
5. Adoption du procès-verbal de l'AGA du 17 juin 2008
6. Procédure de l'élection
7. Rapport du président
8. Rapport des activités de communication
9. Rapport financier
10. Règlements généraux – modification à adopter (voir texte à ce sujet en page 2)
11. Entente spécifique
12. Pause 5 minutes
13. Élections - résultats
14. Présentation du nouvel exécutif
15. Levée de l'assemblée

Réservation obligatoire. Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec le bureau au 819-822-0204.

**Prix Hommage de la Table régionale**  
**Thème 2009 : Écouter pour partager**

Après l'assemblée générale annuelle, la Table régionale recevra les candidats aînés bénévoles pour honorer leur contribution bénévole. Les candidats viennent de tous les territoires de l'Estrie. Parmi les candidats, un Comité de sélection aura choisi un grand gagnant pour l'Estrie. C'est un moment fort attendu. C'est cette personne qui représentera l'Estrie au Prix Hommage du Conseil des aînés du Québec.

**Les aînés : ardents défenseurs d'une  
société meilleure**

Conférence de Richard Lefrançois, Ph.D

Pour relever les nombreux défis auxquels elle fait face (récession économique, protection de l'environnement, lutte à la pauvreté, décrochage scolaire et vieillissement démographique, principalement), la société québécoise a tout avantage à renforcer la solidarité et la contribution de tous ses concitoyens. Or, les aînés sont souvent mis à l'écart des grands enjeux sociaux et servent même de boucs émissaires pour expliquer les difficultés actuelles.

Après avoir identifié les défis propres au vieillissement et les stades de la vieillesse, l'exposé critique deux types de récits sur le vieillissement, l'un examiné sous l'angle sociodémographique (discours alarmiste vs discours triomphaliste), l'autre vu comme parcours biographique (discours misérabiliste vs discours enchanteur).

L'exposé aborde ensuite la question de l'apport des aînés à la société sous différents points de vue et insiste sur les conditions susceptibles de favoriser leur épanouissement comme personne et comme citoyen.

Richard Lefrançois est retraité, professeur associé de l'Université de Sherbrooke et chercheur de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.

Cette conférence est donnée pour les personnes présentes à l'AGA de la Table régionale.

Nous sommes impatients de rencontrer les candidats de l'Estrie le 9 juin prochain et de partager un repas en leur honneur.

Rappel : pour les organismes admissibles, la date limite pour présenter une candidature est le 22 mai.

# Table de coordination aux aînés de la MRC de Coaticook

## Jeu pathologique

Lors de la réunion de la Table de Coordination des personnes âgées de la MRC de Coaticook, le 27 avril, notre invitée était madame Line Lacroix, directrice de l'Éveil, ressource communautaire en santé mentale. Elle nous a parlé du jeu pathologique. Voici certains des éléments qui en est resorti :

- Le jeu est une dépendance tout comme l'alcool et la drogue.
- Les différences : Le jeu est caché (rien ne paraît, le produit demeure à l'extérieur de soi et peut rapporter de l'argent).
- Les similitudes : tout comme l'alcool et les drogues, le jeu affecte l'état de l'individu.
- Conséquences 3 phases du cycle de l'épuisement : 1) le doute 2) le stress et 3) l'épuisement.
- Comportements suggérés : chercher du support, reconnaître les qualités de son partenaire, rester calme pour lui parler....
- À éviter : prêcher, moraliser, éviter la colère, le tirer d'affaire, faire des menaces si vous n'avez pas l'intention de les mettre à exécution...
- Quoi faire : un besoin de support et de soutien psychologique peut être nécessaire, il faut en parler.
- 90 % des gens jouent par plaisir, ça reste sans conséquence.

## Priorités de notre table

1. La lutte contre les abus et la maltraitance des aînés
2. Soutien aux proches aidants
3. Promotion de l'adoption et du maintien d'activités favorisant un mode sain et actif
4. Support à la table
5. Contrer l'isolement chez les aînés

## Autres activités

- La pièce de théâtre par info-crime, RÉVEILLES-TOI ARTHUR a été très appréciée. Malgré quelques passages difficiles, ce fut un grand succès.
- Résidences Privées : toutes ont reçu, leur certification ou les recevront sous peu.
- Nomination pour la médaille du lieutenant gouverneur : Mme Micheline L. Michaud
- Nomination pour le prix hommage au régional : Mme Réjeane Tardif

## Nouvelles des partenaires

Centre Communautaire Élie Carrier : projet d'agrandissement à l'automne.

- Les amis du Patrimoine : St-Venant de Paquette. Sortie intéressante peu coûteuse. Pour plus d'information, consultez [www.amisdupatrimoine.qc.ca](http://www.amisdupatrimoine.qc.ca)
- Table Action Communautaire : Mme Édith Comeau est la nouvelle directrice.
- AREQ : journée colloque en octobre prochain sur la privatisation du système de santé. Informations à ce sujet paraîtront ultérieurement dans la *Concertation en bref*.

*Micheline L. Michaud, secrétaire*

---

## Table « Services aux aînés » de la MRC des Sources



Le 23 avril dernier, nous avons reçu une formation sur les rôles et fonctions d'un conseil d'administration. Cette formation, donnée par le CAB de Sherbrooke, a été très utile aux participants. Chacun en est reparti avec des outils qui lui serviront.

Nous avons complété le plan d'action pour l'année à venir. Nous travaillons sur l'organisation de notre première AGA, le 20 mai, où nous ferons adopter nos premiers règlements généraux.

La Table « Services aux aînés » est heureuse d'accueillir la Société Alzheimer de l'Estrie comme nouveau membre.

Nous préparons, en collaboration avec l'association des retraités d'Asbestos, un déjeuner-causerie pour les proches aidants le 27 septembre prochain. D'anciens proches aidants livreront leurs expériences et Mélissa Harvey, de la Société Alzheimer de l'Estrie parlera du soutien aux gens qui ont le Parkinson ou la maladie d'Alzheimer.

# La Table de concertation des personnes âgées du Haut-Saint-François

## Mauvais traitements

Le mardi 5 mai dernier avait lieu à East Angus une activité pour souligner la Journée mondiale pour la prévention des mauvais traitements envers les aînés. Environ 120 personnes se sont présentées au rendez-vous! Les participants ont pu bénéficier d'une foule d'information en lien avec les invasions de domiciles, les cartes de débit et crédit ainsi que la fraude, le tout dans une ambiance conviviale. Le comité de prévention des mauvais traitements a réalisé cette activité en collaboration avec la Sûreté du Québec, la Banque de Montréal de Cookshire et la GRC. Merci à nos collaborateurs.

## Déjeuners-rencontres

Encore une fois les déjeuners rencontres de ce printemps ont eu un vif succès. Entre 15 et 45 personnes étaient présentes à chaque rencontre que nous avons réalisée dans six municipalités différentes. Nous poursuivons notre « aller à » ou « aller vers » dès l'automne avec un autre sujet d'intérêt pour les aînés.

## Conférences

Le mercredi 22 avril avait lieu une conférence à La Patrie sur la maladie Alzheimer animée par Camille Dolbec, chef de service d'unités spécialisées, CSSS-IUGS. Plus de 75 personnes étaient présentes. Nous recevons à nouveau M. Dolbec, mardi le 19 mai prochain, pour la même conférence, qui sera offerte en anglais. L'activité aura lieu à l'Église United Trinity Church, 190, rue Principale à Cookshire. Bienvenue!

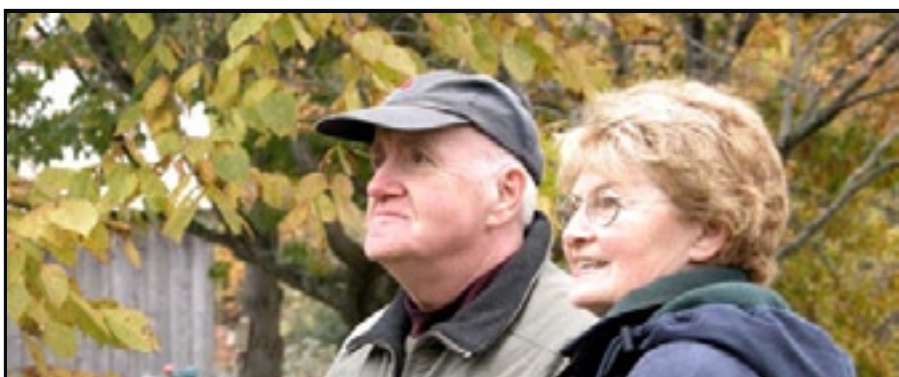
## Bilan et Plan d'action

La Table de concertation des personnes âgées du Haut-Saint-François finalise actuellement son bilan 08-09 et son plan d'action 09-10. Essentiellement, nous poursuivons dans la même voie mais les membres souhaitent s'investir dans des projets de plus grande envergure et à plus longue échéance. Les membres sont particulièrement préoccupés par l'isolement vécu par les aînés et la difficulté à rejoindre ceux qui en souffrent, par le bien-être des aînés

et par l'accessibilité de certaines ressources pour les aînés de notre territoire.

## Nouveaux membres

En plus d'avoir six nouveaux aînés qui ont joint la Table de concertation des personnes âgées du Haut-Saint-François durant la dernière année, nous aurons, à partir du mois de mai, la Société Alzheimer de l'Estrie qui participera à notre table. Une nouvelle collaboration qui assurément portera fruit.



« On est jeune à tout âge ! »  
**Salon Info-Aînés**

du Val-Saint-François

**Mercredi 20 mai**  
**13 h à 22 h 30**  
**Entrée gratuite**

**Centre Régional Le Bel Âge**  
**6, 6<sup>e</sup> avenue**  
**Windsor**

**Transport gratuit**

**Réservez tôt votre place**  
**819 826-6166**  
**450 532-2255**

Gracieuseté des Services d'autobus  
L. Carignan



**Exposants - 13 h à 19 h 30**  
**Spectacle : Contes valeureux pour un Val...heureux - 15 h**  
**Visite libre**  
**Démonstration Tai-chi - 16 h 45**  
**Animation par le Groupe Sage - 17 h 45**  
**Visite libre**  
**Défilé de mode - 19 h 30**  
**Musique et danse - 20 h 30**  
**Fermeture - 22 h 30**

**Souper buffet sur place**

*Achetez votre billet à l'avance*  
**Prix : 10 \$**

**Richmond : 819 826-6166**  
**Valcourt : 450 532-2255**  
**Windsor : 819 845-5522**

## Calendrier

20 mai	Table de concertation «Services aux aînés» de la MRC des Sources, assemblée générale annuelle. Info : 819-828-2367 (page 4)
20 mai	Salon Info-Aînés du Val-St-François, au Centre le Bel Âge de Windsor, 13 h (page 5)
26 mai	Townshippers' Coffee Mornings, Bedford, for information : 1-866-566-5717
26 mai	AQDR - section Sherbrooke, assemblée générale annuelle (page 2)
9 juin	Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie, assemblée générale annuelle (page 3) Remise du prix Hommage de la Table régionale (page 3)
15 juin	Journée internationale de sensibilisation pour contrer les abus envers les aînés (page 1)
23 juin	Townshippers' Coffee Mornings, Waterloo, for information : 1-866-566-5717

## De bonnes nouvelles ...

Dans le cadre du programme *Soutien aux initiatives visant le respect des aînés*, 409 000 \$ seront versés à trois organismes de la région.

L'Association des Townshippers recevra 225 000 \$ sur trois ans pour son projet «Avec respect pour nos aînés», qui vise à rompre l'isolement des aînés anglophones dans les régions rurales.

La Maison des grands-parents de Sherbrooke bénéficiera pour sa part d'une aide financière de 94 000 \$ sur quatre ans pour son projet «Raccrochage des aînés», qui a pour objectif de favoriser le vieillissement actif.

Enfin, Sercovie recevra 90 000 \$ sur trois ans afin de déployer sa programmation d'activités destinées à améliorer les conditions de vie des aînés.

### Association des Townshippers

Pour les Townshippers', l'isolement des personnes âgées anglophones est particulièrement préoccupant. Ces dernières ne disposent que de moyens très limités de participer à la vie de l'ensemble de la collectivité de la région. Sans compter qu'elles se trouvent dispersées sur un territoire très vaste. Le projet s'attaquera au problème en créant à l'intention des aînés anglophones un réseau intergénérationnel qui leur offrira des occasions de contacts sociaux, de participation, d'apprentissage et d'échange d'information.

### Maison des grands-parents de Sherbrooke

L'organisme mettra en place des groupes d'aînés bénévoles dans 35 établissements d'enseignement. Ces aînés apporteront diverses formes d'aide et d'accompagnement aux enfants. Les bénévoles recevront ainsi

une formation qui leur permettra de faire de l'aide à la lecture, d'assurer un soutien au rôle parental et de participer à divers projets du milieu scolaire. Ces aînés auront ainsi la chance d'utiliser leurs compétences et de partager leur savoir-être et leur savoir-faire, ce qui contribuera à la valorisation de leur rôle dans la communauté.

### Sercovie

Les activités visent à permettre aux personnes âgées de 65 ans et plus de demeurer à domicile le plus longtemps possible en insistant sur l'importance de rester actif malgré une perte d'autonomie soudaine ou graduelle. Sercovie offrira notamment des activités physiques pour les personnes souffrant d'ostéoporose, de diabète, d'arthrite, de parkinson et de fibromyalgie. L'organisme compte atteindre environ 400 aînés vulnérables et en perte d'autonomie grâce au projet.

## Votre bulletin *Concertation ... en bref*

Vous n'avez pas reçu votre bulletin d'information?

Pour recevoir *Concertation ... en bref* par courriel, envoyez un message à [concertation@ainesestrie.qc.ca](mailto:concertation@ainesestrie.qc.ca)

Pas d'adresse courriel? Nous vous le ferons parvenir par courrier postal.

Envoyez vos coordonnées à :

Concertation en bref, TRCAE, 554, rue Dufferin, Sherbrooke, J1H 4N1

ou, laissez vos coordonnées sur notre boîte vocale au 819-822-0204

ou, nous les faire parvenir par télécopieur au 819-823-8496.

Prochaine parution :

17 juin 2009

Date de tombée des textes :

12 juin 2009